TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS 7

INTRODUCTION LINGUISTIQUE 11
1. Des textes culturellement éloignés 11
2. La langue entre variété dialectale et intercommunication 16
3. Les grands traits de l'évolution linguistique 20
Bibliographie linguistique 44

LA « LITTÉRATURE » FRANÇAISE DU MOYEN ÂGE : ÉLÉMENTS D'INTRODUCTION 49
1. Le Moyen Âge et l'idée de littérature 50
2. Histoire littéraire et périodisation 63
3. Taxinomies littéraires 77
Bibliographie 93

PRINCIPALES ABRÉVIATIONS UTILISÉES 105

ALPHABET PHONÉTIQUE 107

I
L'ÉMERGENCE DU FRANÇAIS FACE AU LATIN (IXe-XIe SIÈCLE) 109
1. *Les Serments de Strasbourg* 111
2. La *Vie de saint Alexis* 117
3. La *Chanson de Roland* 125
4. Philippe de Thaon, *Bestiaire* 135

II
EXPRESSION ET AUTONOMIE DU FRANÇAIS COMME LANGUE ÉCRITE (XIIe-XIIIe SIÈCLE) 141

A. XIIe siècle

1. *Le Jeu d'Adam* 145
2. Wace, *Le Roman de Brut* 153
3. *Eneas* 159
4. Guernes de Pont Sainte-Maxence, *La Vie de saint Thomas Becket* 163
5. *Chanson d'Aliscans* 167
6. Benoît de Sainte-Maure, *Chronique des ducs de Normandie* 175
7. *Chanson d'Aspremont* 181
8. *Aucassin et Nicolette* 191
9. Béroul, *Le Roman de Tristan* 199
10. Thomas de Kent, *Le Roman d'Alexandre* 205
11. Chrétien de Troyes, *Cligès* 213
12. Chatelain de Coucy, «*La douce voiz du rosignol sauvage*» 221

B. XIIIe siècle

13. *Le Roman de Renart* 229
14. Jean Bodel, *Le Jeu de saint Nicolas* 235
15. Gace Brulé, «*Biaus m'est estez*» 241
16. Conon de Béthune, «*Moult me semont Amors*» 247
17. Gautier de Coinci, *Miracles* 251
18. Geoffroi de Villehardouin, *La Conqueste de Constantinople* 257
19. Raoul de Houdenc, *Le Songe d'Enfer* 263
20. *La Queste del Saint Graal* 269
21. Thibaut de Champagne, *Chansons* 275
22. Guillaume de Lorris, *Roman de la Rose* 285
23. Henri d'Andeli, *La Bataille des sept arts* 291
24. Brunet Latin, *Le Tresor* 295
25. Jean de Meun, *Roman de la Rose* 301

26. Pierre de Beauvais, *Bestiaire* 307
27. Adam de la Halle, *Jeu de la Feuillée* 315
28. *Placides et Timeo* 323
29. Rutebeuf, « *C'est de la povretei Rutebeuf* » 329
30. Rutebeuf, *Les Plaies du monde* 335
31. Bible, Genèse 341

III
NORMALISATION DU FRANÇAIS
COMME LANGUE ÉCRITE (XIVe-XVe SIÈCLE) 347
1. Joinville, *La Vie de saint Louis* 349
2. *Le Songe du Vergier* 355
3. Watriquet de Couvin, *Les trois dames de Paris* 359
4. Froissart, *Chroniques* 363
5. Froissart, *Melyador* 369
6. Eustache Deschamps, *Ballade 451* 373
7. Alain Chartier, *Le Quadrilogue invectif* 377
8. Charles d'Orléans, *Ballades* 381
9. Georges Chastelain, *Le Livre de paix* 385
10. François Villon, *Testament* 389
11. Marguerite Porete, *Le Miroir des simples âmes* 395
12. Antoine de la Sale, *Jehan de Saintré* 401
13. *La farce de Maistre Pathelin* 407
14. Sébastien Mamerot, *Le Romuleon en françois* 413
15. *Le Mystère de la Passion de Troyes* 419
16. Philippe de Commynes, *Mémoires* 428

GLOSSAIRE 435

INDEX GRAMMATICAL
NOTIONS GRAMMATICALES ET MORPHÈMES 455

TABLE DES MATIÈRES 461